

**1**



Bitte kontrollieren Sie zunächst den Lieferumfang:  
 1 TerraTec Cinergy Hybrid T USB XS FM  
 2 USB-Verlängerungskabel  
 3 Mini Stabantenne  
 4 Antennen-Adapter  
 5 Kabelpeitsche Video/Audio/IR-Empfänger  
 6 Fernbedienung  
 CD-ROM mit EyeTV Anwendung inkl. Handbuch  
 + Servicebegleitschein & Registrierungsunterlagen

**2**



Schalten Sie Ihren Mac ein und warten Sie bis Mac OS X gestartet ist. Legen Sie bitte die beiliegende EyeTV CD-ROM in Ihr CD/DVD-Laufwerk und stecken den TV-Stick in einen freien USB 2.0 Anschluss Ihres Macs.

**3**



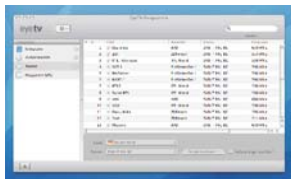
Ziehen Sie die EyeTV Anwendung und - falls gewünscht - auch die PDF-Datei Dokumentation, von der CD-ROM auf Ihre Festplatte in den Ordner Anwendungen

**4**



Starten Sie nun EyeTV durch einen Doppelklick auf das dazugehörige Symbol.

**5**



Bitte beachten Sie, dass Sie in der EyeTV Software einen Sendersuchlauf für DVB-T und analoges Fernsehen durchführen müssen, um beide Systeme abwechselnd verwenden zu können. Bitte wählen Sie dazu für den Sendersuchlauf zunächst "DVB-T PAL BG" und anschließend "Antenne/Kabel PAL BG".

**6**

Kontakt TerraTec Deutschland:  
[www.terratec.de](http://www.terratec.de)

Support Hotline  
 02157-817914  
 Montag - Freitag 13:00 - 20:00 Uhr  
<http://supportde.terratec.net>

CE Declaration:  
 We, TerraTec Electronic GmbH, Herrenpfad 38, 41334 Nettetal, Germany declare in our own responsibility, that the product corresponds with the following norms and normative documents : En55024, En55022.  
 According to this document, the utilisation of the CE label is confirmed.  
 Guideline 89/336/EWG.

1



Please verify that you have received these items:  
1 TerraTec Cinergy Hybrid T USB XS FM  
2 USB 2.0 extension cable  
3 Antenna  
4 Antenna adapter  
5 Video/audio/IR-receiver multi-connector cable  
6 Remote control  
+ Driver CD incl. manual, service request form, registration documents

2



Boot your Mac and wait until the Mac OS X has started up. Please insert the enclosed EyeTV CD-ROM into your CD/DVD drive and put the TV stick into a free USB 2.0 port of your Mac.

3



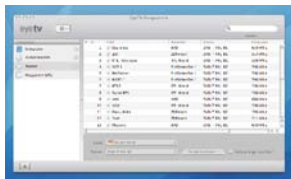
Copy the EyeTV application and, if desired, also the Documentation PDF file, from the CD onto your hard disk and save it in the Applications folder.

4



Start EyeTV by double-clicking the corresponding symbol.

5



Please note that you must perform a channel program search for DVB-T and analogue TV to be able to use both systems interchangeably. To perform the channel program search, first select "DVB-T PAL BG", followed by "Antenna/Cable PAL BG".

6

Contact TerraTec International:  
[www.terratec.com](http://www.terratec.com)

Contact TerraTec UK:  
0208-6027029  
Monday-Friday 12am-7pm  
<http://supporten.terratec.net>

**1**

Pour commencer, vérifiez si le coffret est complet :

1 TerraTec Cinergy Hybrid T USB XS FM

2 Rallonge USB 2.0

3 Antenne

4 Adaptateur pour l'antenne

5 Adaptateur multiprises vidéo/audio/récepteur IR

6 Télécommande

+ CD-ROM contenant les pilotes, le manuel, le bordereau d'accompagnement et les documents d'enregistrement

**2**

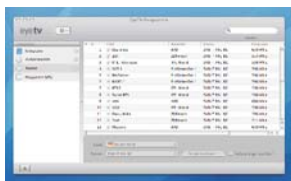
Allumez votre MAC et attendez que le système d'exploitation Mac OS X soit entièrement chargé. Introduisez le CD-ROM EyeTV fourni dans votre lecteur de CD/DVD et branchez la clé TV sur un port USB 2.0 libre de votre Mac.

**3**

Copiez l'application EyeTV et si vous le souhaitez également le fichier PDF comportant la documentation, du CD-ROM dans le répertoire Applications sur votre disque dur.

**4**

Exécutez EyeTV en double-cliquant sur l'icône correspondante.

**5**

Attention, avec le logiciel EyeTV, vous devez réaliser une recherche automatique des chaînes pour la TNT et une recherche pour la télévision analogique si vous souhaitez utiliser les deux systèmes alternativement. Pour cela, veuillez lancer une première recherche en sélectionnant « TNT PAL BG », puis une seconde recherche en sélectionnant « Antenne/câble PAL BG ».

**6**

Contact TerraTec International:  
[www.terratec.com](http://www.terratec.com)

Ligne d'assistance  
+49 (0)2157-817914

Lundi - Vendredi 13:00 - 20:00 heures

<http://supporten.terratec.net>

1



Controllate prima il contenuto della confezione:

- 1 TerraTec Cinergy Hybrid T USB XS FM
- 2 Cavo di prolunga USB 2.0
- 3 Antenna
- 4 Adattatore per l'antenna
- 5 Cavo multiplo video/audio/ricevitore IR
- 6 Telecomando

+ CD dei driver incluso manuale, cartolina di servizio, documentazione & registrazione

2



Accendere il Mac e attendere il caricamento del Mac OS X. Inserire il CD EyeTV accluso nel lettore di CD/DVD ed innestare il TV-stick in una presa USB 2.0 libera del Mac.

3



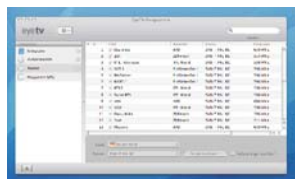
Trasferire l'applicazione EyeTV e, se si desidera, anche il file di documentazione PDF dal CD al disco fisso nella cartella Applicazioni.

4



Avviate ora EyeTV attraverso un doppio clic sul simbolo corrispondente.

5



Per poter usare ambedue i sistemi alternativamente, notare che nel software EyeTV si deve eseguire una ricerca dei canali per DVB-T e televisione analogica. Scegliere a tale scopo per la ricerca dei canali prima "DVB-T PAL BG" e alla fine "Antenna/cavo PAL BG".

6

Contatto TerraTec:  
[www.terratec.it](http://www.terratec.it)

Hotline di supporto  
02157-817914  
Lunedì - Venerdì 13:00 - 20:00  
<http://supporten.terratec.net>

1



A continuación, compruebe el volumen de suministro:

- 1 TerraTec Cinergy Hybrid T USB XS FM
  - 2 Cable alargador USB
  - 3 Miniantena de varilla
  - 4 Adaptador para antenas
  - 5 Cable de conexión para vídeo/audio/receptor de infrarrojos
  - 6 Mando a distancia
- CD de controladores incl. manual, documento de seguimiento postventa & documentación de registro

2



Conecte su Mac y espere hasta que se cargue Mac OS X. Introduzca el CD-ROM EyeTV en la unidad de CD/DVD e inserte la tarjeta TV en un puerto USB 2.0 libre de su ordenador.

3



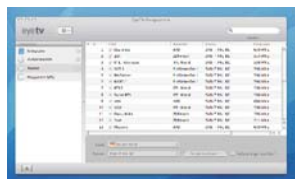
Copie la aplicación EyeTV y, si lo desea, la documentación en PDF del CD-ROM en la carpeta Aplicaciones del disco duro del ordenador.

4



Inicie el software EyeTV haciendo doble clic en el símbolo correspondiente.

5



Tenga en cuenta que en el software EyeTV debe llevar a cabo una búsqueda automática de emisoras para DVB-T y para televisión analógica para poder alternar ambos sistemas. Para ello, para la búsqueda automática de emisoras seleccione primero "DVB-T PAL BG" y a continuación "Antena/cable PAL BG".

6

Contacto TerraTec Alemania:  
[www.terratec.de](http://www.terratec.de)

Servicio de Atención al Cliente  
02157-817914  
Lunes a viernes 13:00 - 20:00 h  
<http://supporten.terratec.net>

**1**

Gelieve eerst de leveromvang te controleren:

- 1 TerraTec Cinergy Hybrid T USB XS FM
  - 2 USB-verlengkabel
  - 3 Antenna
  - 4 Antenneadapter
  - 5 aansluitkabel voor video/audio/IR-ontvanger
  - 6 Afstandsbediening
- Driver cd incl. handleiding  
Servicegeleideformulier & registratiedocumenten

**2**

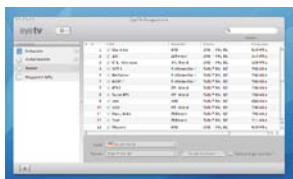
Schakel uw Mac in en wacht tot Mac OS X gestart is. Plaats de bijgeleverde EyeTV CD-ROM in uw CD/DVD-station en steek de TV-stick in een vrije USB 2.0-aansluiting van uw Mac.

**3**

Sleep de EyeTV-toepassing en indien gewenst ook het pdf-bestand met de documentatie, van de CD-ROM op uw harde schijf in de map toepassingen.

**4**

Start nu de EyeTV software met een dubbelklik op het symbool.

**5**

Gelieve er rekening mee te houden dat u in de EyeTV-software een zenderzoekloop voor DVB-T en analoge televisie moet uitvoeren om beide systemen afwisselend te kunnen gebruiken. Gelieve hiervoor voor de zenderzoekloop eerst "DVB-T PAL BG" en daarna "Antenne/kabel PAL BG" te kiezen.

**6**

Contact TerraTec Duitsland:  
[www.terratec.de](http://www.terratec.de)

Support Hotline  
02157-817914

Maandag - vrijdag 13:00 - 20:00 uur  
<http://supporten.terratec.net>